ការលះបង់សិទ្ធិរបស់ចុងចោទ	លេខសំណុំរឿង	តុលាការរដ្ឋម៉ាស្សាជូសេត្ស នាយកដ្ឋានសាលាដំបូងថ្នាក់ខ្ពស់
ឈ្មោះសំណុំរឿង : VS.		ក្រឡាបញ្ជីតុលាការ ខោនធី
OFFICIAL TRIAL COURT TRANSLATION COMMITTEE សំរាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ, កុំបញ្ជូនទៅតុលាការ 11/22/2022		ឈ្មោះតុលាការ & អាសយដ្ឋាន

ខ្ញុំបានពិភាក្សាករណីខាងលើជាមួយមេធាវីរបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំយល់ថា តាមរយៈការផ្តល់ចម្លើយថាមានពិរុទ្ធ ខ្ញុំនឹងបោះបង់ចោលសិទ្ធិតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងច្បាប់ដូចខាងក្រោមៈ សិទ្ធិទទួលការជំនុំជំរះដោយគណៈវិនិច្ឆ័យ ឬដោយចៅក្រម; ប្រឈមមុខ នឹងសួរខ្វែងសាក្សី; ដើម្បីហៅសាក្សីផ្ទាល់របស់ខ្ញុំ និងបង្ហាញភស្តុតាងក្នុងការការពារក្តីរបស់ខ្ញុំ; សិទ្ធិមិនចាំបាច់និយាយស្តី និងអះអាងឯកសិទ្ធិរបស់ខ្ញុំប្រឆាំងនឹងការឆ្លើយដាក់ខ្លួនឯង; សន្មតថាគ្មានទោស រហូតទាល់តែមានការបញ្ជាក់អំពីកំហុសលើសពីការសង្ស័យសមហេតុផល; និងសិទ្ធិដាក់ញត្តិតវ៉ាណាមួយនៅក្នុងករណីរបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំក៏យល់ផងដែរថា ខ្ញុំនឹងបោះបង់សិទ្ធិប្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះសេចក្តីសម្រេចណាមួយដែលតុលាការនេះបានចេញរួចហើយ លុះត្រាតែតាមរយៈកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយ លក្ខណ៍អក្សររវាងខ្ញុំ និងខាងរដ្ឋអាជ្ញា ដែលត្រូវធ្វើឡើងក្នុងតុលាការ, ខ្ញុំរក្សាសិទ្ធិដើម្បីប្តឹងឧទ្ធរណ៍នូវការសម្រេចដាក់លាក់ណាមួយ ឬសេចក្តីសម្រេច ប្រសិនបើមានការបដិសេធលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដែលធ្វើឱ្យសំណុំរឿងរបស់រដ្ឋអាជ្ញាមិនមានប្រសិទ្ធិភាពលើការចោទប្រកាន់មួយ ឬច្រើនជាងមួយ។

ខ្ញុំត្រូវបានណែនាំដោយមេធាវីរបស់ខ្ញុំអំពីលក្ខណៈ និងធាតុផ្សំនៃការចោទប្រកាន់ ដែលខ្ញុំកំពុងផ្តល់ចម្លើយថាមានពិរុទ្ធ និងអំពីលក្ខណៈ និងទំហំនៃការដាក់ទោសដែលអាចកើតមានចំពោះការចោទប្រកាន់នានា រួមទាំងការកាត់ទោសជាអតិបរមាដែលអាចកើតមាន ទោសអប្បបរមាដែលអាចអនុវត្តបាន ផលវិបាកប្រសិនបើត្រូវបានគេដាក់ក្រោមអាជ្ញាសង្កេត និងការល្មើសលក្ខខណ្ឌណាមួយ ហើយនិងការដាក់ទណ្ឌកម្មផ្សេងៗ ឬបន្ថែមទៀតសម្រាប់បទល្មើសជាបន្តបន្ទាប់។

[ចុចទីនេះ បើសិនជាមាន] ខ្ញុំត្រូវបានគេជំរាបឱ្យដឹងពីច្បាប់ពិរុទ្ធជនជាទម្លាប់ និងផលវិបាកនៃការផ្តល់ចម្លើយថាមានពិរុទ្ធចំពោះការចោទប្រកាន់នៅពេលនេះ។
[ចុចទីនេះ បើសិនជាមាន] ខ្ញុំត្រូវបានគេជំរាបឱ្យដឹងថា តាមរការផ្តល់ចម្លើយថាមានពិរុទ្ធចំពោះការចោទប្រកាន់បច្ចុប្បន្ននេះ ខ្ញុំអាចនឹងត្រូវគេចាត់ទុកជាមនុស្សគ្រោះថ្នាក់ខាងផ្លូវភេទ ហើយតម្រូវឱ្យចុះឈ្មោះជាអ្នកប្រព្រឹត្តល្មើសផ្លូវភេទ។

ខ្ញុំត្រូវបានគេជំរាបឱ្យដឹងពីអនុសាសន៍ក្នុងការដាក់ទោសដែលនឹងត្រូវធ្វើឡើងខាងរដ្ឋអាជ្ញា។

ការផ្តល់ចម្លើយរបស់ខ្ញុំថាមានពិរុទ្ធ មិនមែនជាលទ្ធផលនៃការបង្ខំ ការគំរាមកំហែង ការធានា ឬការសន្យាអ្វីទេ។ ខ្ញុំបានសម្រេចចិត្តសារភាពកំហុសដោយស្ម័គ្រចិត្ត តាមឆន្ទៈ និងដោយសេរី ជាជាងតាមការដឹកច្រមុះ ឬដោយសារការណែនាំពីអ្នកណាម្នាក់ឡើយ។

ខ្ញុំពេញចិត្តដែលមេធាវីការពារក្តីរបស់ខ្ញុំបានធ្វើជាតំណាងឱ្យខ្ញុំប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព និងមានសមត្ថភាពពេញលេញ។ ខ្ញុំមានពេលគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីនិយាយជាមួយគាត់ទាក់ទងនឹងការការពារណាដែលអាចប្រើប្រាស់បានចំពោះការចោទប្រកាន់នានាខាងលើ ហើយគាត់បានពន្យល់ពីផលវិបាកនៃការផ្តល់ចម្លើយថាមានពិរុទ្ធរបស់ខ្ញុំ ហើយនិងការលះបង់សិទ្ធិតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬច្បាប់ណាមួយ។

ឥឡូវនេះ ខ្ញុំមិនស្ថិតក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងញៀន ឱសថ ស្រា ឬគ្រឿងស្រវឹង ឬថ្នាំរំងាប់អារម្មណ៍ផ្សេងទៀត ដែលនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពរបស់ខ្ញុំក្នុងការយល់ដឹងពេញលេញអំពីសិទ្ធិរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងច្បាប់ដែលខ្ញុំកំពុងលះបង់ នៅពេលដែលខ្ញុំផ្តល់ចម្លើយថាមានពិរុទ្ធ។

ខ្ញុំដឹងថា បើសិនជាខ្ញុំមិនមែនជាពលរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិកទេ ការផ្តន្ទាទោសនៅក្នុងករណីខាងលើអាចបណ្តាលឱ្យមានការនិរទេសខ្ញុំ ការបដិសេធមិនឱ្យចូលសហរដ្ឋអាមេរិក ឬការបដិសេធមិនឱ្យចូលសញ្ជាតិ។

កាលបរិច្ឆេត　　　　　សរសេរឈ្មោះរបស់ចុងចោទ

ហត្ថលេខារបស់ចុងចោទ ______________________

ការយល់ព្រមរបស់មេធាវីការពារក្តី

ខ្ញុំបានពិភាក្សាអំពីអង្គហេតុក្នុងករណីនេះ និងអនុសាសន៍ការឆ្លើយទទួលជាមួយកូនក្តីរបស់ខ្ញុំយ៉ាងលម្អិត ហើយខ្ញុំបានណែនាំដល់ចុងចោទអំពីបញ្ហាទាំងអស់នៅក្នុងវិសាលភាពនៃវិធាននៃនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌនៃរដ្ឋម៉ាស្សាជូសេត្ស លេខ 12 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការឆ្លើយទទួលរបស់ចុងចោទ រួមទាំងការជូនដំណឹងដល់ចុងចោទផងដែរពីសិទ្ធិរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងច្បាប់របស់គាត់, មូលដ្ឋានជាក់ស្តែងសម្រាប់ និងលក្ខណៈ និងធាតុផ្សំនៃបទល្មើស ដែលការប្តឹងផ្តល់មានទោសនឹងត្រូវបានដេញថ្លៃ ការការពារដែលអាចកើតមាន និងផលវិបាកនៃការសារភាពកំហុស។

បន្ទាប់ពីការពន្យល់ខាងលើដល់ចុងចោទរួចមក ខ្ញុំពេញចិត្តដែលចុងចោទបានយល់ពីការពន្យល់របស់ខ្ញុំ និងផលវិបាកនៃការផ្តល់ចម្លើយថាមានពិរុទ្ធរបស់គាត់។ ជាងនេះទៅទៀត ខ្ញុំពេញចិត្តដែចុងចោទមិនស្ថិតក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងញៀន ឱសថ ស្រា ឬសារធាតុពុលផ្សេងទៀត ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពរបស់ចុងចោទក្នុងការយល់ដឹងពេញលេញអំពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ច្បាប់ និង/ឬសិទ្ធិផ្សេងទៀតដែលចុងចោទនឹងលះបង់ដោយការផ្តល់ចម្លើយដោយឥតលក្ខខណ្ឌថាមានពិរុទ្ធចំពោះការចោទប្រកាន់ខាងលើ។

ខ្ញុំសូមជំរាបទៅតុលាការថា ចុងចោទបានចុះហត្ថលេខាលើឯកសារនេះដោយមានវត្តមានខ្ញុំផ្ទាល់ ដោយសេរី តាមឆន្ទៈ និងស្ម័គ្រចិត្ត។

កាលបរិច្ឆេត ____________　　　មេធាវីរបស់ចុងចោទ _____

លេខ BBO ____